

Verbandsmitteilungen

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Physioactive**

Band (Jahr): **52 (2016)**

Heft 4

PDF erstellt am: **11.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Fachkräftemangel in der Physiotherapie

On manque de physiothérapeutes



Una carenza di personale in fisioterapia

MARC CHEVALIER, ZENTRALVORSTAND, BEREICH GESUNDHEIT
COMITÉ CENTRAL, DOMAINE DE LA SANTÉ
COMITATO CENTRALE, SETTORE SALUTE

Als Mitinhaber einer grösseren Physiotherapiepraxis war und bin ich immer wieder mit der Mitarbeiterrekrutierung konfrontiert. So angespannt wie heute habe ich die Arbeitsmarktlage in den letzten 25 Jahren jedoch noch nie erlebt. Man kann von einem massiven Fachkräftemangel in der Physiotherapie sprechen. Dies zeigt sich in der Praxis auch mit überbordenden Wartelisten, ein Zeichen von Unterversorgung.

Die Schweiz bildet zu wenig PhysiotherapeutInnen aus

Eine Studie der ZHAW¹ hat sich im 2014 mit dem Problem des Fachkräftemangels auseinandergesetzt. Schon im 2010 konnte nur die Hälfte des Bedarfs an PhysiotherapeutInnen von unseren Fachhochschulen abgedeckt werden, die andere Hälfte wurde durch ausländische Arbeitskräfte kompensiert. Für 2025 werden in der Schweiz nach Berechnung der Forschenden zudem je nach Szenario 17–26 Prozent zu wenig PhysiotherapeutInnen ausgebildet.

¹ Rüesch P et al. (2014): ZHAW Reihe Gesundheit N° 3; Prognose Gesundheitsberufe Ergotherapie, Hebammen und Physiotherapie 2025.

En tant que copropriétaire d'un grand cabinet de physiothérapie, je suis sans cesse chargé de recruter des employés. Au cours des 25 dernières années, je n'ai cependant jamais vécu une situation aussi tendue sur le marché du travail. On peut parler d'un manque massif de physiothérapeutes. On le constate également au cabinet avec des listes d'attente infinies qui constituent un signe évident de l'insuffisance des services de soins.

La Suisse forme trop peu de physiothérapeutes

Une étude de la ZHAW¹ s'est penchée en 2014 sur le problème du manque de personnel. En 2010 déjà, seule la moitié des besoins en physiothérapeutes pouvait être couverte par nos écoles supérieures, la seconde moitié étant compensée par des travailleurs étrangers. Pour 2025, les chercheurs ont évalué, selon les scénarios, que le manque de physiothérapeutes formés en Suisse sera de 17 à 26 pour cent.

Cela n'est pas très rassurant pour l'avenir. En considérant qu'au cours des

¹ Rüesch P et al. (2014): ZHAW Reihe Gesundheit N° 3; Prognose Gesundheitsberufe Ergotherapie, Hebammen und Physiotherapie 2025.

Come comproprietario di un grande ambulatorio di fisioterapia ho sempre dovuto affrontare la questione del reclutamento di collaboratori. In 25 anni non mi è mai capitato di vedere la situazione del mercato del lavoro così tesa come oggi. Si può parlare di una carenza massiccia di personale in fisioterapia. Lo si vede negli ambulatori nelle traboccanti liste d'attesa, un segnale di offerta insufficiente.

La Svizzera forma troppo pochi fisioterapisti

Uno studio della ZHAW¹ ha affrontato nel 2014 il problema della carenza di personale. Già nel 2010 era possibile coprire solo la metà del fabbisogno di terapisti delle nostre scuole specialistiche, l'altra metà veniva compensata da personale straniero. Per il 2025, secondo i calcoli dei ricercatori, lo scenario prevede che la carenza di fisioterapisti formati in Svizzera sarà di 17 a 26 per cento.

Questo significa che il futuro non è proprio roseo. Se si considera che nei

¹ Rüesch P et al. (2014): ZHAW Reihe Gesundheit N° 3; Prognose Gesundheitsberufe Ergotherapie, Hebammen und Physiotherapie 2025.

Dies stimmt für die Zukunft nicht gerade zuversichtlich. Zieht man in Betracht, dass in den nächsten fünf bis zehn Jahren eine stattliche Anzahl PhysiotherapeutInnen in Rente geht, so dürfte die Arbeitsmarktlage noch angespannter werden.

Praktika in Privatpraxen sind nötig

Dieser Realität müssen wir alle in die Augen schauen. Der Nationalrat hat im Juni 2016 einen Kommissionsantrag verabschiedet, der Praktika in Privatpraxen und ausserklinischen Einrichtungen ermöglichen soll. Solche Praktikumsplätze haben übrigens den guten Nebeneffekt, dass ich als Praxisinhaber und Ausbilder direkt in Kontakt mit künftigen Arbeitnehmern komme.

Es sollte in die Zukunft investiert werden, in die Ausbildung und die Forschung zum Nutzen der Physiotherapie. Dann können wir die knappen Mittel nämlich am richtigen Ort einsetzen.

Es liegt an uns allen, das Problem anzusprechen und bei jeder sich bietenden Möglichkeit darauf hinzuweisen.

Aber nicht nur mehr Ausbildungsplätze können das Problem entschärfen. Ich wünschte mir auch, dass mehr ausgebildete PhysiotherapeutInnen im Beruf bleiben oder wieder zurückkehren. |

Herzliche Grüsse, Marc Chevalier

cinq à dix prochaines années un grand nombre de physiothérapeutes partira à la retraite, la situation sur le marché devrait être encore plus tendue.

Des stages nécessaires dans les cabinets privés

Nous devons tous regarder la réalité en face. En juin 2016, le Conseil national a adopté une proposition qui doit permettre les stages en cabinet privé et au sein de dispositifs non-hospitaliers. De tels stages présentent aussi l'avantage de mettre les propriétaires de cabinet et les formateurs en contact direct avec les futurs employés.

Il s'agit d'investir dans l'avenir, dans la formation et dans la recherche sur les bienfaits de la physiothérapie. Les meilleurs moyens de la physiothérapie pourront ainsi être mis à profit au bon endroit.

Il nous incombe d'abord le problème et d'en parler autour de nous chaque fois que cela est possible.

Cependant, simplement augmenter le nombre de places de formation ne résoudre pas le problème. Je souhaite également qu'un plus grand nombre de physiothérapeutes formés reste ou revienne dans la profession. |

Cordialement, Marc Chevalier

prossimi cinque-dieci anni un gran numero di fisioterapisti andrà in pensione, la situazione del mercato del lavoro sarà ancora più tesa.

I tirocini in studi privati sono necessari

Tutti noi dovremmo tenere conto di questa realtà. Nel giugno 2016, il Consiglio nazionale ha approvato una proposta volta a consentire tirocini in studi privati e strutture non ospedaliere. Questi tirocini producono effettivamente un positivo effetto collaterale: il titolare dello studio e formatore entra in contatto diretto con i futuri dipendenti.

Si dovrebbe investire sul futuro, sulla formazione e la ricerca per l'utilità della fisioterapia. In questo modo potremmo impiegare gli scarsi mezzi al posto giusto.

Dipende da tutti i noi affrontare il problema e di parlarne ad ogni opportunità che si presenti.

Tuttavia non sarà solo un maggior numero di posti di formazione che potrà attenuare il problema. Mi auguro anche che sempre più fisioterapisti esperti decidano di rimanere o tornino a praticare la professione. |

Cordiali saluti, Marc Chevalier

Offizielle Partner physioswiss: Partenaires officiels de physioswiss: Partner ufficiali di physioswiss:



Delegiertenversammlung 2016

L'assemblée des délégués 2016

L'assemblea dei delegati 2016

SAMUEL BLATTER, BEREICHSLEITER KOMMUNIKATION
CHEF DE DOMAINE COMMUNICATION
CAPO SETTORE COMUNICAZIONE

Die 97. Delegiertenversammlung im Zürcher Crowne Plaza Hotel stand im Zeichen einer Statutenänderung und diverser Anträge.

Insgesamt 81 stimmberechtigte Delegierte aus den Kantonal-/Regionalverbänden fanden den Weg nach Zürich.

Roland Paillex, Präsident von physioswiss, sprach in seiner Begrüßungsrede von der Eigenverantwortung des Patienten, welche die Gesundheitskosten auch dämpfen kann. Der Direktzugang würde dazu beitragen. physioswiss befindet sich in enger Absprache mit eidgenössischen Parlamentariern, um den besten Weg hinsichtlich Direktzugang herauszufinden.

Auch der persönlichen Weiterbildung wird grösstes Gewicht zugeordnet. Nächste und beste Möglichkeit stelle ein Besuch am physioswiss-Congress in Basel dar, der inzwischen diesen Juni über die Bühne gegangen ist.

La 97^e assemblée des délégués s'est tenue à l'hôtel Crowne Plaza de Zurich. Elle était placée sous le signe d'un changement des statuts et de diverses motions.

Au total 81 délégués des associations cantonales et régionales se sont rendus à Zurich.

Dans son allocution de bienvenue, Roland Paillex, président de physioswiss, a fait appel à la responsabilité individuelle des patients pour amortir

La 97^a assemblea dei delegati, tenutasi presso il Crowne Plaza Hotel di Zurigo, è stata incentrata su una modifica dello statuto e diverse richieste.

In tutto 81 delegati provenienti dalle diverse associazioni cantonali e regionali, si sono messi in marcia verso Zurigo.

Roland Paillex, Presidente di physioswiss, si è espresso a favore dell'autoresponsabilità del paziente per abbattere



Die Delegierten in Aktion. | Les délégués en action. | I delegati in azione.

Der Zentralvorstand mit dem Generalsekretär. | Le Comité central et le secrétaire général. | Il comitato centrale e il segretario generale.



Gesunde Finanzlage

Bernhard Kuster als Generalsekretär von physioswiss erläuterte anschliessend die Jahresrechnung. Unter dem Strich konnte ein erfreulicher Gewinn von knapp CHF 26 000 ausgewiesen werden. Der Antrag des Zentralvorstandes zur Zuweisung des Gewinns an den Gewinnvortrag wurde einstimmig genehmigt.

Angekündigte Statutenänderung

Bereits bei der DV 2015 hat sich angekündigt, dass bei der Definition von juristischen Personen in den Statuten Handlungsbedarf besteht. Bisher beschränkten sich die Leistungen des Verbands dabei auf Tarifanschlüsse, neu profitiert die umbenannte Kategorie «Organisation der Physiotherapie» vom kompletten Dienstleistungsangebot von physioswiss. Weiter ist die Mitgliedschaft als Organisation der Physiotherapie an eine Aktivmitgliedschaft der leitenden Physiotherapeutin gebunden und sie werden ebenfalls an die jeweiligen Kantonal- bzw. Regionalverbände angehängt.

Bunte Mischung von Anträgen

Aus den diversen vorgetragenen Anträgen der Delegierten wurden zwei genehmigt: Die Deutschschweizer PräsidentInnen beantragten erfolgreich eine Änderung der aktuellen Berufsordnung bezüglich Parteistellung von Patienten.

les coûts de la santé, ce à quoi l'accès direct contribuerait. physioswiss est en négociation avec les parlementaires fédéraux afin de trouver le meilleur moyen d'y parvenir.

Une grande importance a également été accordée à la formation continue, pour rappeler que la meilleure opportunité et aussi la plus proche étant de participer au congrès physioswiss de Bâle qui se déroulait en juin.

Une situation financière saine

En sa qualité de secrétaire général de physioswiss, Bernhard Kuster a ensuite présenté les comptes annuels définitifs. Un bénéfice réjouissant de CHF 26 000 a été enregistré. La demande du comité central d'attribuer les bénéfices au report de bénéfices a été acceptée à l'unanimité.

Modification annoncée des statuts

Il avait été annoncé à l'occasion de l'assemblée des délégués 2015 qu'il était nécessaire de modifier la définition des personnes morales dans les statuts. Jusqu'à présent, les prestations de l'association pour les personnes morales se limitaient aux accords tarifaires. Désormais, cette catégorie de membre a été renommée «organisations de physiothérapie» et elle bénéficie de l'offre complète des prestations de physioswiss. De plus, l'adhésion en tant qu'organisation de physiothérapie est liée de manière factuelle à une adhésion active du physio-

re i costi della sanità a cui contribuirebbe l'accesso diretto. physioswiss sta tenendo colloqui serrati con i parlamentari svizzeri per trovare la via migliore a questo proposito.

Anche alla formazione continua personale viene data grande importanza. La prossima e migliore possibilità era una visita al congresso physioswiss di Basilea, che quest'anno si è tenuto in giugno.

Una situazione finanziaria sana

Bernhard Kuster, segretario generale di physioswiss, ha presentato il conto d'esercizio annuale. Con soddisfazione ha potuto sottolineare un guadagno di quasi CHF 26 000. La richiesta del comitato centrale di destinare l'utile al surplus accumulato è stata approvata all'unanimità.

Annuncio di modifica dello statuto

Già in occasione dell'assemblea dei delegati 2015 era stata annunciata la necessità di passare all'azione nella definizione delle persone giuridiche negli statuti. Finora le prestazioni dell'associazione si sono limitate alla convenzione tariffaria, ora la categoria rinominata «organizzazioni di fisioterapia» trae vantaggio da un'offerta completa di servizi di physioswiss. Inoltre, l'affiliazione come organizzazione di fisioterapia è legata fattivamente ad un'affiliazione attiva del fisioterapista leader ed entrambe vengono messe in collegamento con le

Zudem verlangte der KV Waadt eine einfache Massnahme, um den Mitgliedern den Zugang zu Weiterbildungen über den Online-Veranstaltungskalender zu erleichtern. So soll physioswiss auf der nationalen Website ein gesamthaftes, chronologisches Verzeichnis anbieten. Diesem angenommenen Antrag wird bei der später in diesem Jahr folgenden, neuen Website Rechnung getragen.

Im Schlusswort blieb Roland Paillex nur noch, allen eine gute Heimkehr zu wünschen und er wies darauf hin, dass die nächste DV am 6. Mai 2017 in Bern stattfinden wird. |

thérapeute responsable et à une adhésion aux associations cantonales et régionales concernées.

Des motions variées

Deux motions soumises par les délégués ont été validées: les présidents de Suisse allemande ont demandé avec succès une modification du code de déontologie actuel en raison de la perte de la qualité de partie des patients.

L'association du canton de Vaud a demandé une mesure simple afin de faciliter l'accès aux formations continues via un calendrier d'événements en ligne pour les membres. Cette demande a été acceptée. physioswiss proposera un répertoire chronologique complet sur le site Internet national dans le courant de l'année.

Pour finir, Roland Paillex a souhaité un bon retour aux délégués et a mentionné dans sa conclusion que la prochaine assemblée des délégués se tiendra le 6 mai 2017 à Berne. |

associazioni cantonali e regionali interessate.

Varietà multicolore delle richieste

Di tutte le richieste avanzate dai delegati, ne sono state approvate due: i presidenti di Svizzera tedesca hanno richiesto con successo una modifica dell'attuale ordine professionale a proposito della perduta posizione dei pazienti.

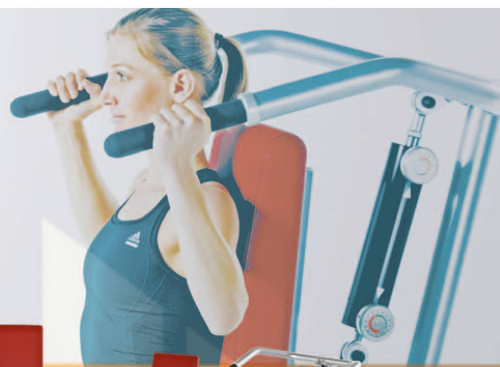
Inoltre l'associazione del cantone di Vaud ha chiesto una misura semplice per semplificare ai membri l'accesso alle formazioni continue attraverso una programmazione degli eventi online. In questo modo physioswiss dovrà offrire sul sito web nazionale un indice generale cronologico. Il nuovo sito web dovrà soddisfare questa richiesta entro quest'anno.

Infine, Roland Paillex ha concluso augurando un buon ritorno a casa e ha dato appuntamento alla prossima assemblea dei delegati che si terrà il 6 maggio 2017 a Berna. |

CIRCLELINE

THERAPIE UND TRAINING
MIT DER CIRCLE-LINE SERIE

*Die preisgünstigste
Lösung!*



MADE IN GERMANY

- Effizientes Training auf engstem Raum
- Einfache Bedienung, auch für Senioren geeignet
- Leicht transportierbar, dank einseitig angebrachten Rollen
- Sicher und als Medizinprodukt zertifiziert
- Äusserst preisgünstig

Umfangreiches Sortiment an Therapie- & Praxisbedarf



Besuchen Sie uns im 3. Stock
Mo - Mi: 09.30 - 18h - Do: geschlossen
Fr: 09.30-18h - Sa: 09.30-14h



Ihr Fachhändler – seit 30 Jahren

LIMA

BEHANDLUNGSLIEGEN
& PRAXISZUBEHÖR

Aegertweg 7 – 8305 Dietlikon
© 044 / 312 26 07 - www.lima.ch



Ihr Gewinn! Votre avantage! A vostro vantaggio!

Sparen Sie bis zu 15 % auf Zusatzversicherungen von diversen Krankenkassen. Und Ihre Familienmitglieder profitieren mit! Als Verbandsmitglied werden Sie von unserem Partner VCW Versicherungs-Treuhand AG kostenlos beraten.

Économisez jusqu'à 15% sur les assurances complémentaires de diverses caisses maladie. Et les membres de votre famille en profitent également! En tant que membre de l'association, notre partenaire VCW Versicherungs-Treuhand AG vous conseille gratuitement.

Risparmiate fino al 15 % sulle assicurazioni integrative di varie assicurazioni sanitarie. Anche i vostri familiari ne possono trarre beneficio! In quanto membri di un'associazione potrete ricevere una consulenza gratuita da parte del nostro partner VCW Versicherungs-Treuhand AG.

Rufen Sie an und lassen Sie sich kostenlos beraten!
Appelez-nous pour un conseil gratuit!
Telefonate per richiedere una consulenza gratuita!



0848 848 810
info@sermed.ch
www.sermed.ch



Kaderforum 2016

Le forum des cadres 2016

Il forum dei quadri 2016

Hauptsponsoren:



ResMed
Changing lives
with every breath

ludimedical

Am Donnerstag, 3. November 2016, findet wieder das jährliche physioswiss Kaderforum statt. Dieses Jahr das letzte Mal in Ittigen bei Bern und im 2017 dann neu in Sursee.

Der diesjährige Anlass findet zum Thema «Generation Y» und unter Berücksichtigung der weiteren Generationen statt. Nebst Referaten sowie Workshops freuen wir uns, Ihnen im diesjährigen Programm auch eine Podiumsdiskussion anbieten zu können.

Ebenfalls werden VertreterInnen von physioswiss und der Kommission CheftherapeutInnen die Gelegenheit nutzen, die Teilnehmenden über die aktuellen Tätigkeiten und Projekte des Verbandes sowie der Kommission zu informieren.

Reservieren Sie sich den Donnerstag, 3. November, bereits jetzt in Ihrem Kalender. Details zum Anlass finden Sie ab Anfang September auf:
www.physioswiss.ch. (red)

Le forum annuel des cadres se déroulera le jeudi 3 novembre 2016. Il aura lieu pour la dernière fois à Ittigen près de Berne; dès 2017, nous nous retrouverons à Sursee.

Le thème de la rencontre de cette année sera «La génération Y» et la prise en compte des générations suivantes. Au programme, nous avons le plaisir de vous proposer des conférences, des ateliers ainsi qu'une table-ronde.

Des représentants de physioswiss ainsi que des membres de la commission des physiothérapeutes-chefs profiteront de cette occasion pour vous tenir au courant des projets en cours et à venir au sein de physioswiss et de cette commission.

Réservez d'ores et déjà la date du 3 novembre! Vous trouverez tous les détails concernant le forum des cadres dès début septembre sur:
www.physioswiss.ch. (red)

Il forum annuale dei quadri si terrà giovedì 3 novembre 2016. Per l'ultima volta di svolgerà a Ittigen vicino a Berna; dal 2017, ci ritroveremo a Sursee.

Il tema dell'incontro di quest'anno sarà «La generazione Y» e la presa in considerazione delle generazioni future. Come programma, abbiamo il piacere di offrirvi delle conferenze, degli ateliers come pure una tavola rotonda.

Dei rappresentanti di physioswiss e dei membri della commissione dei fisioterapisti caporeparto approfitteranno dell'occasione per tenervi informati dei progetti in corso e quelli futuri in seno a physioswiss e a questa commissione.

Annotatevi sin d'ora la data del 3 novembre! A partire da settembre, potrete trovare maggiori informazioni sul forum dei quadri cliccando su:
www.physioswiss.ch. (red)

physioactive 5/16

UMGANG MIT KRANKHEITEN

- Reanimation
- Tag der Physiotherapie

Erscheint am 17. Oktober 2016.

physioactive 5/16

LA GESTION DES MALADIES

- La réanimation
- La journée de la physiothérapie

Parution le 17 octobre 2016.

Die Patientin und ihr Hund – ein Appell für eine zielorientierte Medizin

La patiente et son chien – un appel à une médecine ciblée

PD DR. MED. URS J. MÜLLER, ORTHOPÄDE, HEAD MEDICAL COMPETENCE CENTER, E-HEALTH POST, VORSTANDSMITGLIED VON SWISS ORTHOPAEDICS (KOMMISSION QUALITÄT UND METHODIK)
URS J. MÜLLER, ORTHOPÉDISTE, DIRECTEUR DU MEDICAL COMPETENCE CENTER D'E-HEALTH POST, MEMBRE DU COMITÉ DE SWISS ORTHOPAEDICS (COMMISSION DE QUALITÉ ET DE MÉTHODOLOGIE)



Meine Nachbarin hat einen Hund, den sie von ihrem Sohn geschenkt bekam. Jeden Tag geht sie mehrmals mit Micki, dem Hund, spazieren. Bei Regen, Schnee und Sonne. Seit einer gewissen Zeit läuft sie merklich langsamer und ächzt. Das Gesicht ist bleich, der Gruss schwach. Die Knie peinigen sie. Aus der starken Frau ist ein von Micki gezo- genes Elend geworden.

Ob sie schon mal beim Arzt gewesen sei, war meine Frage. Sie verneinte: «Dieser will mich sowieso nur operieren lassen und ich muss doch für Micki schauen...» «Ja, ... so geht es aber auch nicht weiter...», fügte sie nachdenklich an. Und ich liess sie von einem Kollegen in die Sprechstunde aufbieten.

Zehn Tage später war sie zügig mit Micki unterwegs, ihr Gesichtsausdruck rosig: «Ich gehe das Knie operieren, mein Enkel schaut währenddessen für den Hund.» «Haben Sie noch Knieschmerzen?» frage ich. «Ja, die werden immer schlimmer. Doch das ist Nebensache, jetzt habe ich nämlich das Ziel, mit Micki wieder lange Spaziergänge machen zu können.» Wie ein gesetztes Ziel und der Entschluss, dieses zu erreichen, alles verändert!

Diese Kraft nutzen wir in der Medizin viel zu wenig! Der innere Antrieb, Ziele zu erreichen, hält das Leben am Leben. Ziel für die einen ist es, Kinder zu kriegen, für andere, einen Berg zu erklimmen, Erfolg zu haben oder einfach das Leben zu geniessen.

Unsere Medizin versucht oft, «Unleiden» zu heilen: Dicke zu verschlanken, Laborwerte zu normalisieren und Betagte zu verjüngen. Da sind Misserfolge vorprogrammiert!

Die Medizin könnte ihre Effizienz und Erfolgsrate beträchtlich steigern, wenn in der Diagnostik besser auf die situativen, realen Probleme des Patienten gehört und daraus erreichbare Ziele definiert würden. Allein schon der Entschluss trägt dazu bei, Geist und Körper auf die Gesundheit vorzubereiten. Und nun hilft uns auch der Patient, das gesteckte Ziel zu erreichen.

Ich fordere daher eine zielorientierte Medizin: Vor jeder Behandlung werden mit dem Patienten gemeinsame, realistische Behandlungsziele dokumentiert. Diese werden bei Behandlungsabschluss überprüft. Erfolg ist, wenn die gesetzten Ziele – durch den Patienten beurteilt – erreicht wurden. █

Ma voisine a un chien que son fils lui a offert. Elle va se promener plusieurs fois par jour avec lui, Micki. Qu'il pleuve, qu'il neige ou que le soleil brille. Depuis quelques temps, elle marche plus lentement et gémit. Son visage est pâle, elle me salue faiblement. Ses genoux la font souffrir. Cette femme forte est devenue un être miséreux tiré par Micki.

Je lui ai demandé si elle était allée chez le médecin. Elle m'a dit non: «Il veut que je me fasse opérer et je dois m'occuper de Micki...» «Oui... cela ne peut plus durer...», a-t-elle ajouté, pensive. J'ai pris rendez-vous pour elle chez un collègue.

Dix jours plus tard, elle marchait rapidement, avec Micki, son visage était bien rose: «Je vais me faire opérer du genou, mon petit-fils s'occupera de Micki pendant ce temps.» «Vous avez encore mal au genou?» lui ai-je demandé. «Oui, les douleurs vont de mal en pis. Mais c'est un détail, je veux refaire de longues promenades avec Micki.» Se fixer un objectif et prendre la décision de l'atteindre peut tout changer!

Nous utilisons trop peu cette force en médecine! Or, la motivation intérieure pour atteindre des objectifs permet de vivre. Pour certains, l'objectif peut être d'avoir des enfants, pour d'autres de gravir une montagne, d'avoir du succès ou tout simplement de profiter de la vie.

Notre médecine essaie souvent de guérir des «non-douleurs»: elle veut amaigrir les personnes fortes, normaliser les valeurs de laboratoire et faire rajeunir les personnes âgées. Les échecs sont programmés!

La médecine pourrait améliorer son efficacité et son taux de réussite si elle écoutait mieux les problèmes réels du patient lors du diagnostic et si elle définissait des objectifs à partir de cela. La simple volonté permet de préparer l'esprit et le corps à guérir. Le patient nous aide alors à atteindre l'objectif fixé.

C'est pourquoi je plaide pour une médecine ciblée: fixer avant chaque traitement des objectifs communs et réalistes avec le patient. Ceux-ci devraient ensuite être vérifiés à la fin du traitement. Celui-ci n'est réussi que lorsque les objectifs fixés ont été atteints selon l'appréciation du patient. █

Impressum

9011 Exemplare (WEMF-beglaubigt),
6x pro Jahr, 52. Jahrgang

9011 exemplaires (tirage certifié REMP),
6x par année, 52^e année

9011 esemplari, 6x per anno, anno 52^a
ISSN 1660-5209

Herausgeber/Editeur/Editore

physioswiss
Stadthof, Centralstrasse 8b, 6210 Sursee
Telefon 041 926 69 69, Telefax 041 926 69 99
E-Mail: info@physioswiss.ch
Internet: www.physioswiss.ch

Verlag und Redaktion/Edition et rédaction/ Casa editrice e redazione

physioswiss
Stadthof, Centralstrasse 8b, 6210 Sursee
Telefon 041 926 69 69, Telefax 041 926 69 99
E-Mail: red@physioswiss.ch

Verlags- und Redaktionsleitung/Direction de l'édition et de la rédaction/Direzione editoriale e redazionale

Samuel Blatter

Fachredaktorin/Rédactrice spécialisée/Redattrice specializzata

Brigitte Casanova (bc)

Produktion/Production/Produzione

Multicolor Print AG, Sihlbruggstrasse 105a, 6341 Baar
Telefon 041 767 76 76, Telefax 041 767 76 79

Layout

Georg Thieme Verlag KG und Ulrike Holzwarth

Fachlicher Beirat/Comité de lecture/Consiglio aggiunto degli esperti

Pierrette Baschung (ZH) / Anne Rachel Brändle Kessler (SH) /
Pia Fankhauser (BL) / Khelaf Kerkour (JU) / Sylvie Krattinger (VD) /
Marc Marechal (NE) / Philippe Merz (BS) / Luca Scascighini (TI) /
Corina Schuster (AG) / Marco Stornetta (JU) / Martin Verra (BE)

Übersetzung/Traduction/Traduzione

lingo 24 (f), Natalia Rochat Baratali (f), Ivano Tossut (i)

Abonnementspreise/Prix de l'abonnement/Prezzi dell'abbonamento

(exkl. MwSt./excl. TVA/escl. IVA)

Inland/Suisse/Svizzera

Fr. 129.- (d) + physioscience
Fr. 79.- (f/i)

Ausland/Etranger/Estero

Fr. 159.- (d) + physioscience
Fr. 109.- (f/i)

Abonnemente können bis am 30.9. auf das Jahresende gekündigt
werden/Les abonnements peuvent être dénoncés jusqu'au 30.9.
pour la fin d'une année/Gli abbonamenti possono essere disdetti per
la fine dell'anno con un preavviso di 3 mesi (quindi entro il 30.9.)

Inserate/Annonces/Inserzioni

physioswiss
Stadthof, Centralstrasse 8b, 6210 Sursee
Telefon 041 926 69 69, Telefax 041 926 69 99
E-Mail: red@physioswiss.ch

Inserionspreise/Prix des insertions publicitaires/ Prezzi delle inserzioni

(exkl. MwSt./excl. TVA/escl. IVA)

Seiten und Seitenteile (farbig)/Pages et fractions de pages (couleur)/ Pagine e pagine parziali (colorato)

1/1 Fr. 2410.- 1/8 Fr. 890.-
1/2 Fr. 1830.- 1/4 Fr. 1490.-

Wiederholungsrabatt/Rabais pour insertions répétées/ Sconti per inserzioni ripetute

3x 5%, 6x 10%, 10x 15%

physioswiss nimmt keinen Einfluss auf den Inhalt von Anzeigen, PR-
Texten und Beilagen. Der Verband behält sich jedoch vor, Inserate und
Beilagen, die ethisch und moralisch bedenklich sind, oder den Zielen
des Verbandes widersprechen, nicht zu publizieren.

physioswiss n'a aucune influence sur le contenu des annonces, textes
de RP et autres annexes. L'Association se réserve cependant le droit de
ne pas faire paraître des annonces, des annexes qui seraient éthique-
ment ou moralement discutables, voire qui contreviendraient aux buts
de l'Association.

physioswiss non esercita nessuna influenza sul contenuto degli an-
nunci, dei testi di PR e altri allegati. L'Associazione si riserva comunque
il diritto di non far pubblicare annunci o allegati di discutibile natura etica
o morale oppure che nocerebbero gli interessi dell'Associazione stessa.

ratio

Innovation in Therapie und Training



ratio - Kundeneinrichtungen

IFAS 2016

Innovation in Therapie und Training

Unter diesem Thema werden wir an der
IFAS vom 25.-28.10.2016 in Zürich eine
grosse Bandbreite an innovativen
Trainings-Lösungen für Sie auf unserem
Stand präsentieren.

Benötigen Sie ein Eintrittsticket?
Rufen Sie uns unter 041 241 04 04 an.



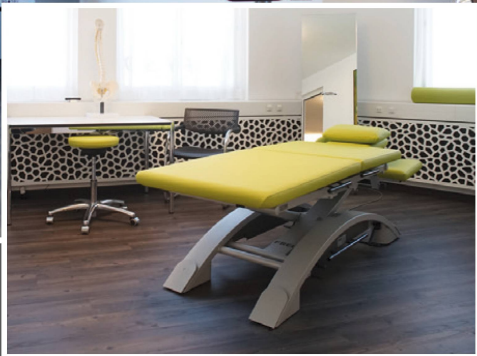
ratio AG, Ringstrasse 25, 6010 Kriens
T: 041 241 04 04, info@ratio.ch

www.ratio.ch



FREI SWISS

PRAXISAUSSTATTUNG MIT NIVEAU



Unsere Leistungen:

Kompetente Beratung, Qualität und Design. Medizinische Trainingsgeräte und Therapieliegen aus eigener Herstellung. Betreuungskonzepte & Know-how für Physiotherapeuten.

Nutzen Sie unseren Wissensvorsprung: Tel. 043 811 4700

FREI SWISS AG Seestrasse 115 8800 Thalwil / Zürich Tel. 043 811 47 00 info@frei-swiss.ch www.frei-swiss.ch

www.frei-swiss.ch

AKTIVE REHA-SYSTEME